

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 138



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

57. évfolyam

2014. május 8.

Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2014/C 138/01	Euroátváltási árfolyamok	1
2014/C 138/02	a Bizottság határozata (2014. május 5.) az európai statisztikai tanácsadó bizottság nyolc új tagjának kinevezéséről	2

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2014/C 138/03	Hozzáadottérték-adó (HÉA) – Adómentes befektetési arany – A 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 344. cikke (1) bekezdésének 2. pontjában (a befektetési aranyra vonatkozó különös szabályozás) megállapított kritériumokat teljesítő aranyérmék jegyzéke – Érvényes a 2014. évre	4
---------------	---	---

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2014/C 138/04	Az EFTA-államok által közzétett információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőségük nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet [általános csoportmentességi rendelet]) alapján nyújtott állami támogatásról	26
---------------	---	----

HU

2014/C 138/05	Állami támogatás – Kifogásemelés tárgyában hozott nemleges határozat	28
2014/C 138/06	Állami támogatás – Megfelelő intézkedések EFTA-állam általi elfogadásának eredményeként létező támogatási ügy lezárására irányuló határozat	29

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

EFTA-bíróság

2014/C 138/07	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2014. január 10-én Izland ellen indított kereset (E-1/14. sz. ügy) ...	30
2014/C 138/08	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2014. január 10-én Izland ellen indított kereset (E-2/14. sz. ügy) ...	31
2014/C 138/09	Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2014. január 10-én benyújtott keresete a Norvég Királyság ellen (E-3/14. sz. ügy)	32

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2014/C 138/10	Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen acélból készült elő- és utófesztítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályvesztésének felülvizsgálatára irányuló eljárás megindításáról	33
---------------	---	----

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2014/C 138/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7223 – Danish Crown/Sokolow) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	44
---------------	---	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2014. május 7.

(2014/C 138/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,3927	CAD Kanadai dollár	1,5164
JPY Japán yen	141,68	HKD Hongkongi dollár	10,7957
DKK Dán korona	7,4641	NZD Új-zélandi dollár	1,6035
GBP Angol font	0,82070	SGD Szingapúri dollár	1,7396
SEK Svéd korona	9,0497	KRW Dél-Koreai won	1 424,96
CHF Svájci frank	1,2186	ZAR Dél-Afrikai rand	14,6360
ISK Izlandi korona		CNY Kínai renminbi	8,6833
NOK Norvég korona	8,2235	HRK Horvát kuna	7,5863
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 120,38
CZK Cseh korona	27,412	MYR Maláj ringgit	4,5228
HUF Magyar forint	305,90	PHP Fülöp-szigeteki peso	61,711
LTL Litván litasz/lita	3,4528	RUB Orosz rubel	49,1860
PLN Lengyel zloty	4,1998	THB Thaiföldi baht	45,101
RON Román lej	4,4295	BRL Brazil real	3,1037
TRY Török líra	2,9133	MXN Mexikói peso	18,1319
AUD Ausztrál dollár	1,4909	INR Indiai rúpia	83,6525

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2014. május 5.)****az európai statisztikai tanácsadó bizottság nyolc új tagjának kinevezéséről****(2014/C 138/02)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az európai statisztikai tanácsadó bizottság létrehozásáról és a 91/116/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. március 11-i 234/2008/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

a Tanáccsal folytatott konzultációt követően,

az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az európai statisztikai tanácsadó bizottság 24 tagból áll.
- (2) A 234/2008/EK határozat 4. cikkének (1) bekezdése értelmében nyolc tagot az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal való konzultációt követően a Bizottság nevez ki.
- (3) A tagállamok eljuttatták a Bizottsághoz a statisztika területén megfelelő szakmai háttérrel rendelkező jelöltek listáját.
- (4) A nyolc tag kijelölésekor a Bizottság törekedett annak biztosítására, hogy a tagok egyenlő mértékben képviseljék a felhasználókat, a válaszadókat és a közösségi statisztikák egyéb érdekeltjeit (beleértve a tudományos közösséget, a szociális partnereket és a civil társadalmat is).
- (5) A kinevezett tagok lemondásának vagy váratlan távollétének esetére tartaléklistát állítanak össze. Az új tagok tartaléklistáról történő kiválasztása során törekedni kell a felhasználói csoportok közötti egyensúly fenntartására,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A mellékletben megnevezett személyeket ötéves időtartamra kinevezik az európai statisztikai tanácsadó bizottság tagjaivá.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. május 5-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 73., 2008.3.15., 13. o.

MELLÉKLET

Axel Börsch-Supan

Maria João Casanova de Araújo e Sá Valente Rosa

Tasos C. Christofides

Irena Kotowska

Frances Ruane

Lena Sommestad

Ineke Stoop

Ildefonso Villán Criado

Tartaléklista

Asta Manninen

Audronė Jakaitienė

Mojca Bavdaž

Sotiris Nikas

Roxane Silbermann

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

HOZZÁADOTTÉRTÉK-ADÓ (HÉA)

ADÓMENTES BEFEKTETÉSI ARANY

A 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 344. cikke (1) bekezdésének 2. pontjában (a befektetési aranyra vonatkozó különös szabályozás) megállapított kritériumokat teljesítő aranyérmék jegyzéke

Érvényes a 2014. évre

(2014/C 138/03)

MAGYARÁZÓ FELJEGYZÉS

- Ez a jegyzék azon információk alapján készült, amelyeket a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 345. cikkében meghatározott határidőn belül a tagállamok küldtek meg a Bizottságnak.
- Az ebben a jegyzékben felsorolt érmék úgy tekintendők, mint amelyek teljesítik a 344. cikkben meghatározott kritériumokat, ezért a szóban forgó tagállamokban befektetési aranyként kezelendők. Ennek következtében értékesítésük az egész 2014. naptári évre nézve mentes a héa alól.
- A mentesség az ebben a jegyzékben szereplő érmék összes kibocsátására vonatkozik, kivéve a 900 ezreléknél alacsonyabb tisztaságú érmék kibocsátását.
- A jegyzékben nem szereplő, azonban a héairányelvben meghatározott mentességhez szükséges kritériumokat teljesítő érmék értékesítése szintén adómentes.
- A jegyzék abécérendben készült, az országok neve és az érmék megnevezése szerint. Az egyes érmekategóriákon belül az érmék érték szerint növekvő sorrendben szerepelnek.
- A jegyzékben az érmék a rajtuk feltüntetett pénznem szerint kerülnek megnevezésre. Ha egy érmén a pénznem nem latin betűkkel van feltüntetve, megnevezése a jegyzékben – lehetőség szerint – zárójelben szerepel.

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
AFGANISZTÁN	(20 AFGHANI) 10 000 AFGHANI (1/2 AMANI) (1 AMANI) (2 AMANI) (4 GRAMS) (8 GRAMS) 1 TILLA 2 TILLAS
ALBÁNIA	20 LEKE 50 LEKE 100 LEKE 200 LEKE 500 LEKE 10 FRANGA 20 FRANGA 50 FRANGA 100 FRANGA
ALDERNEY	5 POUNDS 25 POUNDS 1 000 POUNDS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
ANDORRA	5 CENTIMES 1 DINER 5 DINERS 20 DINERS 50 DINERS 100 DINERS 250 DINERS 1 SOVEREIGN
ANGUILLA	5 DOLLARS 10 DOLLARS 20 DOLLARS 100 DOLLARS
ARGENTÍNA	1 ARGENTINO 5 PESOS 25 PESOS 50 PESOS
ARUBA	10 FLORIN 25 FLORIN 50 FLORIN 100 FLORIN
AUSZTRÁLIA	5 DOLLARS 15 DOLLARS 25 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 150 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS 1 000 DOLLARS 2 500 DOLLARS 3 000 DOLLARS 10 000 DOLLARS 1/2 SOVEREIGN (= 1/2 POUND) 1 SOVEREIGN (= 1 POUND)
AUSZTRIA	10 CORONA (= 10 KRONEN) 100 CORONA (= 100 KRONEN) (4 DUCATS) 10 EURO 25 EURO 50 EURO 100 EURO 4 FLORIN = 10 FRANCS (= 4 GULDEN) 8 FLORIN = 20 FRANCS (= 8 GULDEN) 25 SCHILLING 100 SCHILLING

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	200 SCHILLING
	200 SCHILLING/10 EURO
	500 SCHILLING
	1 000 SCHILLING
	2 000 SCHILLING
BAHAMA-SZIGETEK	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	150 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS
	2 500 DOLLARS
BARBADOS	10 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS
BELGIUM	10 ECU
	20 ECU
	25 ECU
	50 ECU
	100 ECU
	50 EURO GOLD
	100 EURO
	10 FRANCS
	20 FRANCS
	5 000 FRANCS
BELIZE	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS
BERMUDA	10 DOLLARS
	25 DOLLARS
	30 DOLLARS
	50 DOLLARS
	60 DOLLARS
	100 DOLLARS
	180 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
BHUTÁN	1 SERTUM 2 SERTUMS 5 SERTUMS
BIAFRA	1 POUND 2 POUNDS 5 POUNDS 10 POUNDS 25 POUNDS
BOLÍVIA	4 000 PESOS BOLIVIANOS
BOTSWANA	5 PULA 150 PULA 10 THEBE
BRAZÍLIA	300 CRUZEIROS (4 000 REIS) (5 000 REIS) (6 400 REIS) (10 000 REIS) (20 000 REIS) 20 REAIS
BRIT VIRGIN-SZIGETEK	20 DOLLARS 100 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS
BULGÁRIA	(1 LEV) (5 LEVA) (10 LEVA) (20 LEVA) (100 LEVA) (125 LEVA) (1 000 LEVA) (10 000 LEVA) (20 000 LEVA)
BURUNDI	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
CHILE	2 PESOS 5 PESOS 10 PESOS 20 PESOS 50 PESOS 100 PESOS 200 PESOS 500 PESOS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
CIPRUS	50 POUNDS
COOK-SZIGETEK	5 DOLLARS 10 DOLLARS 20 DOLLARS 25 DOLLARS 100 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS
COSTA RICA	5 COLONES 10 COLONES 20 COLONES 50 COLONES 100 COLONES 200 COLONES 1 500 COLONES 5 000 COLONES 25 000 COLONES 100 000 COLONES
CSÁD	3 000 FRANCS 5 000 FRANCS 10 000 FRANCS 20 000 FRANCS
CSEH KÖZTÁRSASÁG	1 000 KORUN (1 000 CZK) 2 000 KORUN (2 000 CZK) 2 500 KORUN (2 500 CZK) 5 000 KORUN (5 000 CZK) 10 000 KORUN (10 000 CZK)
CSEHSZLOVÁKIA	1 DUKÁT 2 DUKÁT 5 DUKÁT 10 DUKÁT
DÁNIA	10 KRONER 20 KRONER 1 000 KRONER
DÉL-AFRIKA	1/10 KRUGERRAND 1/4 KRUGERRAND 1/2 KRUGERRAND 1 KRUGERRAND 1/10 oz Natura 1/4 oz Natura 1/2 oz Natura 1 oz Natura 1/2 POND 1 POND 1/10 PROTEA

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	1 PROTEA
	1 RAND
	2 RAND
	5 RAND
	25 RAND
	1/2 SOVEREIGN (= 1/2 POUND)
	1 SOVEREIGN (= 1 POUND)
DÉL-KOREA	2 500 WON
	20 000 WON
	25 000 WON
	30 000 WON
	50 000 WON
DOMINIKAI KÖZTÁRSASÁG	30 PESOS
	100 PESOS
	200 PESOS
	250 PESOS
ECUADOR	1 CONDOR
	10 SUCRES
EGYENLÍTŐI-GUINEA	250 PESETAS
	500 PESETAS
	750 PESETAS
	1 000 PESETAS
	5 000 PESETAS
EGYESÜLT ÁLLAMOK	1 DOLLAR
	2,5 DOLLARS
	5 DOLLARS
	10 DOLLARS (AMERICAN EAGLE)
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	50 DOLLARS (AMERICAN BUFFALO)
	50 DOLLARS (AMERICAN EAGLE)
EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK	(500 DIRHAMS)
	(750 DIRHAMS)
	(1 000 DIRHAMS)
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	(1/3 GUINEA)
	(1/2 GUINEA)
	50 PENCE
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	10 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
	QUARTER SOVEREIGN

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	(1/2 SOVEREIGN) (= 1/2 POUND) (1 SOVEREIGN) (= 1 POUND) (2 SOVEREIGNS) (5 SOVEREIGNS)
EL SALVADOR	25 COLONES 50 COLONES 100 COLONES 200 COLONES 250 COLONES
ELEFÁNTCSONTPART	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
ETIÓPIA	400 BIRR 600 BIRR 10 (DOLLARS) 20 (DOLLARS) 50 (DOLLARS) 100 (DOLLARS) 200 (DOLLARS)
FIDZSI-SZIGETEK	5 DOLLARS 10 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS
FINNORSZÁG	100 EURO 20 MARKKAA 1 000 MARKKAA 2 000 MARKKAA
FRANCIAORSZÁG	1/4 EURO 10 EURO 20 EURO 50 EURO 100 EURO 200 EURO 250 EURO 500 EURO 1 000 EURO 5 000 EURO 5 FRANCS 10 FRANCS 20 FRANCS 40 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS 500 FRANCS 655.97 FRANCS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
FÜLÖP-SZIGETEK	1 000 PISO 1 500 PISO 5 000 PISO
GABON	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS 1 000 FRANCS 3 000 FRANCS 5 000 FRANCS 10 000 FRANCS 20 000 FRANCS
GAMBIA	200 DALASIS 500 DALASIS 1 000 DALASIS
GIBRALTÁR	1/25 CROWN 1/10 CROWN 1/5 CROWN 1/2 CROWN 1 CROWN 2 CROWNS 50 PENCE 1 POUND 5 POUNDS 25 POUNDS 50 POUNDS 100 POUNDS 1/25 ROYAL 1/10 ROYAL 1/5 ROYAL 1/2 ROYAL 1 ROYAL
GUATEMALA	5 QUETZALES 10 QUETZALES 20 QUETZALES
GUERNSEY	1 POUND 5 POUNDS 10 POUNDS 25 POUNDS 50 POUNDS 100 POUNDS
GUINEA	1 000 FRANCS 2 000 FRANCS 5 000 FRANCS 10 000 FRANCS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
HAITI	20 GOURDES 50 GOURDES 100 GOURDES 200 GOURDES 500 GOURDES 1 000 GOURDES
HOLLAND ANTILLÁK	5 GULDEN 10 GULDEN 50 GULDEN 100 GULDEN 300 GULDEN
HOLLANDIA	(2 DUKAAT) 10 EURO 20 EURO 50 EURO 1 GULDEN 5 GULDEN 10 GULDEN
HONDURAS	200 LEMPIRAS 500 LEMPIRAS
HONGKONG	1 000 DOLLARS
INDIA	1 MOHUR 15 RUPEES 1 SOVEREIGN
INDONÉZIA	2 000 RUPIAH 5 000 RUPIAH 10 000 RUPIAH 20 000 RUPIAH 25 000 RUPIAH 100 000 RUPIAH 200 000 RUPIAH
IRAK	(5 DINARS) (50 DINARS) (100 DINARS)
IRÁN	(1/2 AZADI) (1 AZADI) (1/4 PAHLAVI) (1/2 PAHLAVI) (1 PAHLAVI) (2 1/2 PAHLAVI) (5 PAHLAVI) (10 PAHLAVI) 50 POUND 500 RIALS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	750 RIALS
	1 000 RIALS
	2 000 RIALS
IZLAND	500 KRONUR
	10 000 KRONUR
IZRAEL	20 LIROT
	50 LIROT
	100 LIROT
	200 LIROT
	500 LIROT
	1 000 LIROT
	5 000 LIROT
	5 NEW SHEQALIM
	10 NEW SHEQALIM
	20 NEW SHEQALIM
	5 SHEQALIM
	10 SHEQALIM
	500 SHEQEL
JAMAICA	100 DOLLARS
	250 DOLLARS
JERSEY	1 POUND
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	10 POUNDS
	20 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
	1 SOVEREIGN
JORDÁNIA	2 DINARS
	5 DINARS
	10 DINARS
	25 DINARS
	50 DINARS
	60 DINARS
JUGOSZLÁVIA	20 DINARA
	100 DINARA
	200 DINARA
	500 DINARA
	1 000 DINARA
	1 500 DINARA
	2 000 DINARA
	2 500 DINARA
	5 000 DINARA
	1 DUCAT
	4 DUCATS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
KAJMÁN-SZIGETEK	25 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 250 DOLLARS
KANADA	1 DOLLAR 2 DOLLARS 5 DOLLARS 10 DOLLARS 20 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 175 DOLLARS 200 DOLLARS 350 DOLLARS 1 SOVEREIGN
KATANGA	5 FRANCS
KENYA	100 SHILLINGS 250 SHILLINGS 500 SHILLINGS
KÍNA	5/20 YUAN (1/20 oz) 10/50 YUAN (1/10 oz) 25/100 YUAN (1/4 oz) 50/200 YUAN (1/2 oz) 100/500 YUAN (1 oz) 5 (YUAN) 10 (YUAN) 20 (YUAN) 25 (YUAN) 50 (YUAN) 100 (YUAN) 150 (YUAN) 200 (YUAN) 250 (YUAN) 300 (YUAN) 400 (YUAN) 450 (YUAN) 500 (YUAN) 1 000 (YUAN) 2 000 (YUAN) 10 000 (YUAN)
KIRIBATI	150 DOLLARS
KOLUMBIA	1 PESO 2 PESOS 2 1/2 PESOS 5 PESOS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	10 PESOS
	20 PESOS
	100 PESOS
	200 PESOS
	300 PESOS
	500 PESOS
	1 000 PESOS
	1 500 PESOS
	2 000 PESOS
	15 000 PESOS
KONGÓ	10 FRANCS
	20 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
KUBA	4 PESOS
	5 PESOS
	10 PESOS
	20 PESOS
	50 PESOS
	100 PESOS
LENGYELORSZÁG	10 ZŁOTYCH
	20 ZŁOTYCH
	30 ZŁOTYCH
	50 ZŁOTYCH (orzeł bielik)
	50 ZŁOTYCH
	100 ZŁOTYCH (orzeł bielik)
	100 ZŁOTYCH
	(kivéve: 100 ZŁOTYCH „Beatyfikacja Jana Pawła II 1 V 2011”)
	200 ZŁOTYCH (orzeł bielik)
	200 ZŁOTYCH
	500 ZŁOTYCH (orzeł bielik)
	500 ZŁOTYCH
	200 000 ZŁOTYCH
	500 000 ZŁOTYCH
LESOTHO	1 LOTI
	2 MALOTI
	4 MALOTI
	10 MALOTI
	20 MALOTI
	50 MALOTI
	100 MALOTI
	250 MALOTI
	500 MALOTI
LETTORSZÁG	100 LATU

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
LIBÉRIA	12 DOLLARS 20 DOLLARS 25 DOLLARS 30 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS 2 500 DOLLARS
LITVÁNIA	10 LITŰ 50 LITŰ 100 LITŰ 500 LITŰ
LUXEMBURG	5 EURO 10 EURO 20 EURO 20 FRANCS 40 FRANCS
MAGYARORSZÁG	1 DUKÁT 4 FORINT = 10 FRANCS 8 FORINT = 20 FRANCS 50 FORINT 100 FORINT 200 FORINT 500 FORINT 1 000 FORINT 5 000 FORINT 10 000 FORINT 20 000 FORINT 50 000 FORINT 100 000 FORINT 500 000 FORINT 10 KORONA 20 KORONA 100 KORONA
MAKAÓ	250 PATACAS 500 PATACAS 1 000 PATACAS 10 000 PATACAS
MALAJZIA	100 RINGGIT 200 RINGGIT 250 RINGGIT 500 RINGGIT
MALAWI	250 KWACHA

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
MALI	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
MÁLTA	15 EURO 50 EURO 5 (LIRI) 10 (LIRI) 20 (LIRI) 25 (LIRI) 50 (LIRI) 100 (LIRI) LM 25
MAN-SZIGET	1/20 ANGEL 1/10 ANGEL 1/4 ANGEL 1/2 ANGEL 1 ANGEL 5 ANGEL 10 ANGEL 15 ANGEL 20 ANGEL 1/25 CROWN 1/10 CROWN 1/5 CROWN 1/2 CROWN 1 CROWN 50 PENCE 1 POUND 2 POUNDS 5 POUNDS 50 POUNDS (1/2 SOVEREIGN) (1 SOVEREIGN) (2 SOVEREIGNS) (5 SOVEREIGNS)
MARSHALL-SZIGETEK	20 DOLLARS 50 DOLLARS 200 DOLLARS
MAURITIUS	100 RUPEES 200 RUPEES 250 RUPEES 500 RUPEES 1 000 RUPEES
MEXIKÓ	1/20 ONZA 1/10 ONZA

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	1/4 ONZA
	1/2 ONZA
	1 ONZA
	2 PESOS
	2 1/2 PESOS
	5 PESOS
	10 PESOS
	20 PESOS
	50 PESOS
	250 PESOS
	500 PESOS
	1 000 PESOS
	2 000 PESOS
MONACO	10 EURO
	20 EURO
	100 EURO
	20 FRANCS
	100 FRANCS
	200 FRANCS
MONGÓLIA	750 (TUGRIK)
	1 000 (TUGRIK)
NÉMETORSZÁG	1 DM
	20 EURO
	100 EURO
	200 EURO
	5 MARK
	10 MARK
	20 MARK
NEPÁL	1 ASARPHI
	1 000 RUPEES
NICARAGUA	50 CORDOBAS
NIGER	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
NORVÉGIA	10 KRONER
	20 KRONER
	1 500 KRONER
OLASZORSZÁG	20 EURO
	50 EURO
	5 LIRE
	10 LIRE
	20 LIRE
	40 LIRE

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	80 LIRE
	100 LIRE
OMÁN	25 BAISA
	50 BAISA
	100 BAISA
	1/4 OMANI RIAL
	1/2 OMANI RIAL
	OMANI RIAL
	5 OMANI RIALS
	10 OMANI RIALS
	15 OMANI RIALS
	20 OMANI RIALS
	25 OMANI RIALS
	75 OMANI RIALS
ÖRMÉNYORSZÁG	100 DRAM
	10 000 DRAM
	25 000 DRAM
	50 000 DRAM
OROSZORSZÁG	1 (CHERVONET)
	5 (ROUBLES)
	7 1/2 (ROUBLES)
	10 (ROUBLES)
	15 (ROUBLES)
	25 (ROUBLES)
	50 (ROUBLES)
	100 (ROUBLES)
	200 (ROUBLES)
	1 000 (ROUBLES)
	10 000 (ROUBLES)
PAKISZTÁN	3 000 RUPEES
PANAMA	100 BALBOAS
	500 BALBOAS
PÁPUA ÚJ-GUINEA	100 KINA
PERU	1/5 LIBRA
	1/2 LIBRA
	1 LIBRA
	5 SOLES
	10 SOLES
	20 SOLES
	50 SOLES
	100 SOLES
PORTUGÁLIA	1 ESCUDO
	100 ESCUDOS
	200 ESCUDOS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	500 ESCUDOS
	5 EURO
	8 EURO
	10 000 REIS
RHODÉZIA	1 POUND
	5 POUNDS
	10 SHILLINGS
ROMÁNIA	12 1/2 LEI
	20 LEI
	25 LEI
	50 LEI
	100 LEI
	500 LEI
	1 000 LEI
	2 000 LEI
	5 000 LEI
RUANDA	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
SALAMON-SZIGETEK	10 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
SAN MARINO	20 EURO
	50 EURO
	1 SCUDO
	2 SCUDI
	5 SCUDI
	10 SCUDI
SEYCHELLE-SZIGETEK	1 000 RUPEES
	1 500 RUPEES
SIERRA LEONE	20 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS
	2 500 DOLLARS
	1/4 GOLDE
	1/2 GOLDE
	1 GOLDE
	5 GOLDE
	10 GOLDE
	1 LEONE

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
SPANYOLORSZÁG	2 (ESCUDOS) 10 (ESCUDOS) 20 EURO 100 EURO 200 EURO 400 EURO 10 PESETAS 20 PESETAS 25 PESETAS 5 000 PESETAS 10 000 PESETAS 20 000 PESETAS 40 000 PESETAS 80 000 PESETAS 100 (REALES)
SURINAME	20 DOLLARS 50 DOLLARS 100 GULDEN
SVÁJC	10 FRANCS 20 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
SVÉDORSZÁG	5 KRONOR 10 KRONOR 20 KRONOR 1 000 KRONOR 2 000 KRONOR
SZAMOA	50 TALA 100 TALA
SZAÚD-ARÁBIA	1 GUINEA (= 1 SAUDI POUND)
SZENEGÁL	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS 250 FRANCS 500 FRANCS 1 000 FRANCS 2 500 FRANCS
SZENT ILONA	1/16 GUINEA 1/8 GUINEA 1/4 GUINEA 1/2 GUINEA 1 GUINEA 2 GUINEAS 5 GUINEAS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	1/16 SOVEREIGN
	1/8 SOVEREIGN
	1/4 SOVEREIGN
	1/2 SOVEREIGN
	SOVEREIGN
SZERBIA	10 DINARA
	20 DINARA
SZINGAPÚR	1 DOLLAR
	2 DOLLARS
	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	150 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS
SZÍRIA	(1/2 POUND)
	(1 POUND)
SZLOVÁKIA	100 EURO
	5 000 KORUN (5 000 SK)
	10 000 KORUN (10 000 SK)
SZLOVÉNIA	100 EURO
	5 000 TOLARS
	20 000 TOLARS
	25 000 TOLARS
SZOMÁLIA	20 SHILLINGS
	50 SHILLINGS
	100 SHILLINGS
	200 SHILLINGS
	500 SHILLINGS
	1 500 SHILLINGS
SZUDÁN	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
SZVÁZIFÖLD	2 EMALANGENI
	5 EMALANGENI
	10 EMALANGENI
	20 EMALANGENI
	25 EMALANGENI
	50 EMALANGENI

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	100 EMALAGENI 250 EMALAGENI 1 LILANGENI
TANZÁNIA	1 500 SHILINGI 2 000 SHILINGI
THAIFÖLD	(150 BAHT) (300 BAHT) (400 BAHT) (600 BAHT) (800 BAHT) (1 500 BAHT) (2 500 BAHT) (3 000 BAHT) (4 000 BAHT) (5 000 BAHT) (6 000 BAHT)
TONGA	1/2 HAU 1 HAU 5 HAU 1/4 KOULA 1/2 KOULA 1 KOULA
TÖRÖKORSZÁG	(25 KURUSH) (= 25 PIASTRES) (50 KURUSH) (= 50 PIASTRES) (100 KURUSH) (= 100 PIASTRES) (250 KURUSH) (= 250 PIASTRES) (500 KURUSH) (= 500 PIASTRES) 1/2 LIRA 1 LIRA 500 LIRA 1 000 LIRA 10 000 LIRA 50 000 LIRA 100 000 LIRA 200 000 LIRA 1 000 000 LIRA 60 000 000 LIRA
TRISTAN DA CUNHA	1/16 GUINEA 1/8 GUINEA 1/4 GUINEA 1/2 GUINEA 1 GUINEA 2 GUINEAS 5 GUINEAS

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
	2 POUNDS 5 POUNDS 1/16 SOVEREIGN 1/8 SOVEREIGN QUARTER SOVEREIGN HALF SOVEREIGN SOVEREIGN
TUNÉZIA	2 DINARS 5 DINARS 10 DINARS 20 DINARS 40 DINARS 75 DINARS 10 FRANCS 20 FRANCS 100 FRANCS 5 PIASTRES
TURKS- ÉS CAICOS-SZIGETEK	100 CROWNS
TUVALU	50 DOLLARS
UGANDA	50 SHILLINGS 100 SHILLINGS 500 SHILLINGS 1 000 SHILLINGS
ÚJ-ZÉLAND	5 DOLLARS 10 DOLLARS 150 DOLLARS 1,56 grammes/1/20 ounce 3,11 grammes/1/10 ounce 7,77 grammes/1/4 ounce 15,56 grammes/1/2 ounce 31,1 grammes/1 ounce
URUGUAY	5 000 NUEVO PESOS 20 000 NUEVO PESOS 5 PESOS
VATIKÁN	20 EURO 50 EURO 10 LIRE GOLD 20 LIRE 100 LIRE GOLD

KIBOCSÁTÓ ORSZÁG	ÉRME
VENEZUELA	(10 BOLIVARES) (20 BOLIVARES) (100 BOLIVARES) 1 000 BOLIVARES 3 000 BOLIVARES 5 000 BOLIVARES 10 000 BOLIVARES 5 VENEZOLANOS
ZAIRE	100 ZAIRES
ZAMBIA	250 KWACHA

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőségük nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet [általános csoportmentességi rendelet]) alapján nyújtott állami támogatásról

(2014/C 138/04)

I. RÉSZ

A támogatás azonosítója	GBER 1/14/R&D	
EFTA-állam	Norvégia	
A támogatást nyújtó hatóság	Név	Arbeids- og velferdsetaten (a norvég Munkaügyi és Jóléti Igazgatóság)
	Cím	PO Box 5 St. Olavs plass NO-0130 Oslo Norvégia
	Honlap	www.nav.no
A támogatási intézkedés címe	Fogyatékkal élőknek biztosított juttatás a munkavállalás során (Funksjonsassistanse i arbeidslivet)	
Nemzeti jogalap (A nemzeti hivatalos lapban megjelent támogatás elérhetősége)	Forskrift 11. desember 2008 nr. 1320 om arbeidsrettetede tiltak mv. (1320/2008/EK rendelet)	
A támogatási intézkedés teljes szövegét tartalmazó internetes cím	http://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2008-12-11-1320	
Az intézkedés típusa	Támogatási program	X
A létező támogatási intézkedés módosítása	GBER 6/2012/R&D	Az EFTA Felügyeleti Hatóság támogatási száma
	Határidő-hosszabbítás	X
Időtartam	Támogatási program	Korlátlan
Érintett gazdasági ágazat(ok):	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat	X
A kedvezményezett típusa	Kkv	X
	Nagyvállalat	X
Költségvetés	A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg	Hozzávetőlegesen 36 millió NOK
Támogatási eszköz (5. cikk)	Vissza nem térítendő támogatás	X

II. RÉSZ

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg (NOK)	Kkv – bónuszok (%)
A hátrányos helyzetű és fogyatékkal élő munkavállalók foglalkoztatásához nyújtott támogatások (40–42. cikk)	A hátrányos helyzetű munkavállalók felvételéhez bértámogatás formájában nyújtott támogatás (40. cikk)	...%	
	A fogyatékkal élő munkavállalók foglalkoztatásához bértámogatás formájában nyújtott támogatás (41. cikk)	...%	
	A fogyatékkal élő munkavállalók foglalkoztatása többletköltségeinek ellentételezésére nyújtott támogatás (42. cikk)	Az asszisztenssel kapcsolatos további igazolt költségek, egy évre	

Állami támogatás – Kifogásemelés tárgyában hozott nemleges határozat

(2014/C 138/05)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja:	2014. február 12.
Ügyszám:	74910
A határozat száma:	56/14/COL
EFTA-állam:	Norvégia
Megnevezés:	A norvég Bioenergia Program meghosszabbítása és költségvetésének növelése.
Jogalap:	A norvég parlament által 2014-re vonatkozóan elfogadott éves mezőgazdasági megállapodás és állami költségvetés.
Célkitűzés:	Környezetvédelem, a megújuló hőenergia kínálatának növelése, valamint az energiatakarékossághoz való hozzájárulás.
A támogatás formája:	Vissza nem térítendő támogatások
Költségvetés:	60 millió norvég korona (az éves költségvetés a parlamenti költségvetési eljárásoktól függ).
Időtartam:	2014 (a jelenleg hatályos környezetvédelmi iránymutatás lejártáig)
Gazdasági ágazatok:	Energiaügy
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:	A kereskedelmi, iparügyi és halászati minisztérium PO Box 8090 Dep. NO-0032 Oslo Norvégia

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Állami támogatás – Megfelelő intézkedések EFTA-állam általi elfogadásának eredményeként
létező támogatási ügy lezárására irányuló határozat**

(2014/C 138/06)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság az alábbi állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban megfelelő intézkedéseket javasolt, és ezeket Norvégia elfogadta:

A határozat elfogadásának időpontja:	2014. február 12.
A határozat száma:	55/14/COL
Ügyszám:	70957
EFTA-állam:	Norvégia
Megnevezés:	Megyei szintű iskolai biztonsági képzések finanszírozása
Jogalap:	Az 1998. július 17-i, 61. sz. oktatási törvény
Célkitűzés:	nincs adat
Gazdasági ágazatok:	Oktatás
Egyéb információ:	A megyei szintű iskolai biztonsági képzések jelenlegi finanszírozási rendszerének kiigazítása érdekében a norvég hatóságok által tett intézkedések és további kötelezettségvállalások eloszlatták a Hatóság arra irányuló aggályait, hogy a megyei szintű iskolai biztonsági képzések finanszírozása nem összeegyeztethető, és a vizsgálat lezárult.

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

EFTA-BÍRÓSÁG

Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2014. január 10-én Izland ellen indított kereset**(E-1/14. sz. ügy)**

(2014/C 138/07)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2014. január 10-én keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon Izland ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot (Rue Belliard 35, 1040 Brüsszel, Belgium) meghatalmazotti minőségben Xavier Lewis és Markus Schneider képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság kéri, hogy az EFTA-Bíróság állapítsa meg a következőket:

1. Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének 18a. pontjában említett – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével hozzáigazított – jogi aktus (a nehéz tehergépjárművekre egyes infrastruktúrák használatáért kivetett díjakról szóló 1999/62/EK irányelv módosításáról szóló 2006. május 17-i 2006/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) végrehajtásához szükséges intézkedéseket és/vagy azokról nem tájékoztatta az EFTA Felügyeleti Hatóságot, nem teljesítette a jogi aktus, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.
2. Az eljárás költségeit Izland viseli.

Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:

- A kereset szerint Izland 2013. április 20-ig nem tett eleget az EFTA Felügyeleti Hatóság 2013. február 20-i indokolással ellátott véleményének, amely kimondta, hogy Izland nem hajtotta végre megfelelően a belső jogában az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének 18a. pontjában említett – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével hozzáigazított –, a nehéz tehergépjárművekre egyes infrastruktúrák használatáért kivetett díjakról szóló 1999/62/EK irányelv módosításáról szóló 2006. május 17-i 2006/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (a jogi aktust).
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket és/vagy azokról nem tájékoztatta a Hatóságot, nem teljesítette az irányelv 2. cikke, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2014. január 10-én Izland ellen indított kereset**(E-2/14. sz. ügy)**

(2014/C 138/08)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2014. január 10-én keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon Izland ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot (Rue Belliard 35, 1040 Brüsszel, Belgium) meghatalmazotti minőségben Xavier Lewis és Markus Schneider képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság kéri, hogy az EFTA-Bíróság állapítsa meg a következőket:

1. Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének 56v. pontjában említett – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével és a 2009. május 29-i 65/2009 sz. vegyesbizottsági határozattal hozzáigazított – jogi aktus (a hajók által okozott szennyezésről és a jogsértésekre alkalmazandó szankciók bevezetéséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) végrehajtásához szükséges intézkedéseket és/vagy azokról nem tájékoztatta az EFTA Felügyeleti Hatóságot, nem teljesítette a jogi aktus és az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.
2. Az eljárás költségeit Izland viseli.

Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:

- A kereset szerint Izland 2013. augusztus 12-ig nem tett eleget az EFTA Felügyeleti Hatóság 2013. június 12-i indokolással ellátott véleményének, amely kimondta, hogy Izland nem hajtotta végre megfelelően a belső jogában az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének 56v. pontjában említett – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével és a 2009. május 29-i 65/2009 sz. vegyesbizottsági határozattal hozzáigazított – a hajók által okozott szennyezésről és a jogsértésekre alkalmazandó szankciók bevezetéséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (a jogi aktust).
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el a hozzáigazított jogi aktus végrehajtásához szükséges intézkedéseket és/vagy azokról nem tájékoztatta az EFTA Felügyeleti Hatóságot, nem teljesítette a jogi aktus 16. cikke, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2014. január 10-én benyújtott keresete a Norvég Királyság ellen**(E-3/14. sz. ügy)****(2014/C 138/09)**

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2014. január 10-én keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon a Norvég Királyság ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot (Rue Belliard 35, 1040 Brüsszel, Belgium) meghatalmazotti minőségben Xavier Lewis és Markus Schneider képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság kéri, hogy az EFTA-Bíróság állapítsa meg a következőket:

1. Norvégia azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének 65a. pontjában említett – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével hozzáigazított – jogi aktus (a repülőtéri díjakról szóló, 2009. március 11-i 2009/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) végrehajtásához szükséges intézkedéseket és/vagy azokról nem tájékoztatta az EFTA Felügyeleti Hatóságot, nem teljesítette a jogi aktus, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.
2. Kötelezi a Norvég Királyságot a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:

- A kereset szerint Norvégia 2013. március 30-ig nem tett eleget az EFTA Felügyeleti Hatóság 2013. január 30-i indokolással ellátott véleményének, amely kimondta, hogy Norvégia nem hajtotta végre megfelelően a belső jogában az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének 65a. pontjában említett – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével hozzáigazított – a repülőtéri díjakról szóló, 2009. március 11-i 2009/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (a jogi aktust).
 - Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Norvégia azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket és/vagy azokról nem tájékoztatta a Hatóságot, nem teljesítette az irányelv 13. cikke, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.
-

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó egyes, ötvözetlen acélból készült elő- és utófeszítő huzalok és huzalsodratok (PSC-huzalok és -sodratok) behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályvesztésének felülvizsgálatára irányuló eljárás megindításáról

(2014/C 138/10)

A Kínai Népköztársaságból származó egyes PSC-huzalok és -sodratok behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) felülvizsgálati kérelem érkezett az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2014. február 7-én a European Stress Information Service (a továbbiakban: ESIS, illetve a kérelmező) nyújtotta be olyan gyártók nevében, amelyek termelése az egyes PSC-huzalok és -sodratok teljes uniós termelésének több mint 25 %-át teszi ki.

2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

Az érintett termék a jelenleg az ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 és ex 7312 10 69 KN-kód alá besorolt, a Kínai Népköztársaságból származó, lemezelés vagy bevonás nélküli, ötvözetlen acélból készült huzalok, cinkkel lemezelte vagy bevonat, ötvözetlen acélból készült huzalok, valamint az akár lemezelte vagy bevonat, akár lemezelés vagy bevonat nélküli, legfeljebb 18 huzalból álló, legalább 0,6 tömegszázalék szént-artalommal rendelkező, 3 mm-t meghaladó maximális keresztmetszetű sodort huzalok (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék). A Kínai Népköztársaságból származó, hét huzalból álló, galvanizált (de további bevonat nélküli) huzalsodratok, amelyeknél a központi huzal átmérője vagy megegyezik a külső hat huzal bármelyikének átmérőjével, vagy a külső hat huzal bármelyikének átmérőjénél legfeljebb 3 %-kal nagyobb, és amelyekre a jelenleg hatályos intézkedések hatóköre nem terjed ki, nem képezik e felülvizsgálat tárgyát.

3. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedés a legutóbb a 986/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelettel⁽³⁾ módosított 383/2009/EK tanácsi rendelettel⁽⁴⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám.

4. A felülvizsgálat indokai

A kérelem azon az indokoláson alapul, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping és az uniós gazdasági ágazatot érő kár megismétlődését eredményezné.

⁽¹⁾ HL C 270., 2013.9.19., 12. o.

⁽²⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽³⁾ HL L 297., 2012.10.26., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 118., 2009.5.13., 1. o.

4.1. *A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítás*

Mivel – az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésével összhangban – a Kínai Népköztársaság (a továbbiakban: az érintett ország) nem minősül piacgazdasággal rendelkező országnak, a kérelmező a Kínai Népköztársaságból való behozatal vonatkozásában a rendes értéket egy piacgazdasággal rendelkező harmadik ország, jelen esetben Törökország alapján állapította meg. A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítás az ily módon megállapított rendes érték és a felülvizsgálat tárgyát képező termék egy sor más harmadik országba irányuló exportja során alkalmazott (gyártelepi szinten megállapított) exportár összehasonlításán alapul, mivel a Kínai Népköztársaságból jelenleg nem irányul jelentős mennyiségű import az Unióba.

A dömping tényét igazoló fenti összehasonlítás alapján a kérelmező azt állítja, hogy az érintett országból származó dömping megismétlődhet.

4.2. *A kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítás*

A kérelmező állítása szerint a kár megismétlődése valószínű. E tekintetben a kérelmező meggyőző bizonyítékokkal támasztotta alá azon állítását, miszerint az intézkedések hatályvesztése esetén a felülvizsgálat tárgyát képező termék tekintetében az érintett országból az Unióba történő behozatal jelenlegi mértéke a kínai népköztársaságbeli exportáló gyártók jelentős kihasználatlan kapacitásai miatt előreláthatóan növekedni fog.

A kérelmező ezenfelül azt állítja, hogy mivel az Amerikai Egyesült Államokban és Malajziában a közelmúltban dömpingellenes, illetve szubvencióellenes intézkedéseket vezettek be a felülvizsgálat tárgyát képező termék tekintetében, logikusan arra lehet következtetni, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az érintett országból a piacokra exportált mennyiség bizonyos részét az Unióba irányítják át.

Végezetül a kérelmező azt állítja, hogy a kár részleges megszűnése elsősorban az intézkedések bevezetésének köszönhető, és az uniós gazdasági ágazatnak minden valószínűség szerint ismét károkat okozna, ha az intézkedések hatályvesztése esetén megismétlődne az érintett országból származó jelentős mértékű dömpingelt behozatal.

5. *Az eljárás*

Mínt hogy – az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban – az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján felülvizsgálatot indít.

A felülvizsgálat célja annak megállapítása, hogy az intézkedések hatályvesztése nyomán folytatódhat-e vagy megismétlődhet-e az érintett országból származó, a felülvizsgálat tárgyát képező termék dömpingje, illetve az uniós gazdasági ágazatot ért károkozás.

5.1. *A dömping folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének megállapítására irányuló eljárás*

A Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező termék érintett országban működő exportáló gyártóit⁽¹⁾ – beleértve azon gyártókat is, amelyek nem működtek együtt a hatályos intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, hogy vegyenek részt a vizsgálatban.

5.1.1. *Az exportáló gyártókra irányuló vizsgálat*

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett, a Kínai Népköztársaságban működő exportáló gyártók esetlegesen nagy számára, valamint a vizsgálatnak a jogszabályban elrendelt határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonni kívánt exportáló gyártók számát egy minta kiválasztásával ésszerű mértékűre korlátozhatja (erre a folyamatra a továbbiakban „mintavételként” is történik hivatkozás). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, felkéri valamennyi exportáló gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőiket – beleértve azokat a gyártókat is, akik nem működtek együtt a jelenlegi felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. A feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell jelentkezniük, és vállalatukról vagy vállalkozásukról az ezen értesítés I. mellékletében kért információkat kell a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk.

⁽¹⁾ Exportáló gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, amely a felülvizsgálat tárgyát képező terméket gyártja és – közvetlenül vagy harmadik félen, így például az érintett termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportjában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalaton keresztül – az Unió piacára exportálja.

Az exportáló gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba lép az érintett ország hatóságaival, és felveheti a kapcsolatot az exportáló gyártók ismert szövetségeivel is.

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban további releváns, a fent szereplőtől eltérő információt kívánnak benyújtani, ezt – eltérő rendelkezés hiányában – legkésőbb ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül kell megtenniük.

Ha mintavételre van szükség, akkor az exportáló gyártók kiválasztása történhet az Unióba irányuló kivitel azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt ésszerűen megvizsgálható. A Bizottság – adott esetben az érintett ország hatóságain keresztül – valamennyi ismert exportáló gyártót, az érintett ország hatóságait és az exportáló gyártók szövetségeit tájékoztatja arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Az exportáló gyártókra irányuló vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintába kiválasztott exportáló gyártóknak, az exportáló gyártók valamennyi ismert szövetségének és az érintett exportáló ország hatóságainak.

Eltérő rendelkezés hiányában a mintába kiválasztott valamennyi exportáló gyártónak, az exportáló gyártók ismert szövetségeinek és az érintett ország hatóságainak a mintába való felvételtől számított 37 napon belül kell a kitöltött kérdőívet benyújtaniuk.

Az alaprendelet 18. cikke lehetséges alkalmazásának sérelme nélkül a mintába való lehetséges felvételükbe beleegyező, de a mintába fel nem vett vállalatok együttműködőnek minősülnek (a továbbiakban: a mintába fel nem vett együttműködő exportáló gyártók).

5.1.2. A nem piacgazdasággal rendelkező érintett ország exportáló gyártóira vonatkozó további eljárás

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontjával összhangban az érintett országból származó behozatal esetében a rendes értéket egy piacgazdasággal rendelkező harmadik országban alkalmazott ár vagy számtanilag képzett érték alapján kell meghatározni.

Az előző vizsgálat során az érintett országra alkalmazható rendes érték megállapításához Törökországot választották megfelelő, piacgazdasággal rendelkező harmadik országnak. A jelen vizsgálatban a Bizottság e célra szintén Törökország kiválasztását tervezi. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 10 napon belül jelezzék, alkalmasnak találják-e az említett országot e célra. A Bizottság rendelkezésére álló információk alapján piacgazdasággal rendelkező, az uniós piacra exportáló ország lehet még többek között Dél-Afrika, India, Thaiföld, Dél-Korea, Brazília és Oroszország. A Bizottság megvizsgálja, hogy az információk szerint a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártását folytató egyéb, piacgazdasággal rendelkező harmadik országok valóban gyártják és értékesítik-e a felülvizsgálat tárgyát képező terméket.

5.1.3. A független importőrök ⁽¹⁾ vizsgálata ⁽²⁾

A Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az érintett országból az Unióba importáló független importőröket, hogy vegyenek részt a vizsgálatban.

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett független importőrök esetlegesen nagy számára, valamint a vizsgálatnak a jogszabályban elrendelt határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonni kívánt független importőrök számát egy minta kiválasztásával ésszerű mértékűre korlátozhatja (erre a folyamatra a továbbiakban „mintavételként” is történik hivatkozás). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

⁽¹⁾ A mintába kizárólag exportáló gyártókkal kapcsolatban nem álló importőrök vehetők fel. Az exportáló gyártókkal kapcsolatban álló importőröknek az exportáló gyártók vonatkozásában ki kell tölteniük a kérdőív I. mellékletét. A kapcsolatban álló fél meghatározását lásd ezen értesítés I. és II. mellékletének 5., illetve 8. lábjegyzetében.

⁽²⁾ A független importőrök által szolgáltatott adatok a dömping meghatározásán kívül más vizsgálati szempontok elemzéséhez is felhasználhatók.

A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, felkéri valamennyi független importőrt, illetve a nevükben eljáró képviselőiket – beleértve azokat az importőröket is, amelyek nem működtek együtt a jelenlegi felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatokban –, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. A feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell jelentkezniük, és vállalatukról vagy vállalataikról az ezen értesítés II. mellékletében kért információkat a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk.

A független importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba léphet az importőrök ismert szövetségeivel.

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban további releváns, a fent szereplőtől eltérő információt kívánnak benyújtani, ezt – eltérő rendelkezés hiányában – legkésőbb ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül kell megtenniük.

Mintavétel esetén az importőrök kiválasztása történhet a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós értékesítéseinek azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt ésszerűen megvizsgálható. A Bizottság valamennyi ismert független importőrt és ezek szövetségeit is értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintába felvett független importőröknek és az importőrök ismert szövetségeinek. Eltérő rendelkezés hiányában e feleknek a minta kiválasztásáról kapott értesítés dátumától számított 37 napon belül kell benyújtaniuk a kitöltött kérdőívet.

5.2. A kár folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének megállapítására irányuló eljárás

Annak megállapítása érdekében, hogy valószínűsíthető-e a kár folytatódása vagy megismétlődése az uniós gazdasági ágazatra nézve, a Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós gyártóit, hogy vegyenek részt a Bizottság vizsgálatában.

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett uniós gyártók nagy számára, valamint a vizsgálatnak a jogszabályban elrendelt határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonni kívánt uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával ésszerű mértékűre korlátozza (erre a folyamatra a továbbiakban „mintavételként” is történik hivatkozás). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság ideiglenesen meghatározott egy uniós gyártókból álló mintát. Ennek részletei az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában találhatók. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy tekintsenek bele az aktába (e célból lépjenek kapcsolatba a Bizottsággal az alábbi 5.6. szakaszban megadott elérhetőségen). Azoknak az uniós gyártóknak, illetve a nevükben eljáró képviselőknek – beleértve azon gyártókat is, amelyek nem működtek együtt a hatályos intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, akik úgy vélik, hogy indokolt a mintába való felvételük, ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell kapcsolatba lépniük a Bizottsággal.

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban bármilyen más releváns információt kívánnak benyújtani, ezt – eltérő rendelkezés hiányában – legkésőbb ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 21 napon belül kell megtenniük.

A Bizottság valamennyi ismert uniós gyártót és/vagy ezek szövetségeit is értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be végül a mintába.

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintába felvett uniós gyártóknak és az uniós gyártók ismert szövetségeinek. Eltérő rendelkezés hiányában e feleknek a minta kiválasztásáról kapott értesítés dátumától számított 37 napon belül kell benyújtaniuk a kitöltött kérdőívet.

5.3. Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkének megfelelően és abban az esetben, ha a dömping és az általa okozott kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége megerősítést nyer, határozni kell arról, hogy a dömpingellenes intézkedések fenntartása nem ellentétes-e az uniós érdekekkel. A Bizottság felkéri az uniós gyártókat, importőröket és képvisleti szervezeteiket, továbbá a felhasználókat, valamint a felhasználói és fogyasztói képvisleti szervezeteket, hogy – eltérő rendelkezés hiányában – ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül vegyék fel vele a kapcsolatot. A vizsgálatban való részvételhez a fogyasztói képvisleti szervezeteknek – ugyanezen határidőn belül – bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

A fenti határidőn belül jelentkező felek – eltérő rendelkezés hiányában – ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 37 napon belül szolgáltathatnak információt a Bizottság részére az uniós érdekről. Az információ tetszőleges formában vagy a Bizottság által összeállított kérdőív kitöltésével nyújtható be. Az alaprendelet 21. cikke alapján közölt információk mindenesetre csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

5.4. Egyéb írásbeli beadványok

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

5.5. A vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége

Valamennyi érdekelt fél kérheti a Bizottság vizsgálattal megbízott szolgálatai előtti meghallgatását. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indokolással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszára vonatkozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt, amelyen belül a meghallgatás iránti kérelmet be kell nyújtani.

5.6. Az írásbeli beadványok benyújtására, a kitöltött kérdőívek elküldésére és a levelezésre vonatkozó utasítások

Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásbeli beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „Limited” (korlátozott hozzáférés) jelöléssel⁽¹⁾ kell ellátni.

A „Limited” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek azokról az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ezeknek az összefoglalóknak kellően részleteseknek kell lenniük ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem nyújt be a kért formában és minőségben elkészített nem bizalmas jellegű összefoglalót, a Bizottság az ilyen bizalmas információt figyelmen kívül hagyhatja.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket e-mailben nyújtsák be, ideértve a beszekennelt meghatalmazásokat és aláírt tanúsítványokat is, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-R/DVD lemezen személyesen vagy ajánlott levélben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek kifejezik beleegyezésüket a Kereskedelmi Főigazgatóság weblapján közzétett, „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” elnevezésű dokumentumban foglalt elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályok tekintetében: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail cím olyan működő hivatalos e-mail cím legyen, amelyet naponta

⁽¹⁾ A „Limited” jelöléssel ellátott dokumentum az 1225/2009/EK rendelet 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll.

ellenőriznek. Amennyiben az érdekelt felek megadják elérhetőségeiket, a Bizottság ettől az időponttól kezdve kizárólag e-mailben kommunikál majd velük, kivéve, ha kifejezetten kéri, hogy a Bizottság más kommunikációs csatornán küldje részükre a dokumentumokat, vagy ha a küldendő dokumentumot a jellegéből adódóan ajánlott levélként kell küldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozóan további szabályokat és információkat, egyebek mellett az e-mailen keresztül történő beadványokra alkalmazandó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó utasításokban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

E-mail:

- a) TRADE-PSC-DUMPING@ec.europa.eu (az érintett ország exportáló gyártói, kapcsolatban álló importőrei, szövetségei és képviselői számára);
- b) TRADE-PSC-INJURY@ec.europa.eu (az Unión belüli uniós gyártók, független importőrök, beszállítók, felhasználók, fogyasztók és ezek szövetségei számára).

6. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike nem biztosít hozzáférést a szükséges információkhoz, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül lehet hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.

Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmulasztása nem tekinthető az együttműködés hiányának, feltéve, hogy az érdekelt fél bizonyítani tudja, hogy a válaszok kívánt formában történő benyújtása indokolatlan mértékű többletterhet vagy indokolatlan többletköltséget jelentene számára. Az érdekelt félnek haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

7. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság vizsgálatával megbízott szolgálatai között. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja az aktába való betekintésre irányuló kérelmeket, az iratok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott meghallgatási kérelmeket. A meghallgató tisztviselő egyedi meghallgatást biztosíthat az érdekelt felek számára, és közbenjárhat annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.

A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indokolással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszára vonatkozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt, amelyen belül a meghallgatás iránti kérelmet be kell nyújtani.

A meghallgató tisztviselő lehetőséget biztosít olyan meghallgatásra is, amelynek során a felek ismertethetik különböző álláspontjaikat, és előadhatják a – többek között – a dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségével és az uniós érdekekkel kapcsolatos ellenérveiket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén található: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. A vizsgálat időkeretei

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul.

9. Lehetőség az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti felülvizsgálat kérelmezésére

Mivel e hatályvesztési felülvizsgálat megindítása az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően történik, megállapításai nem a meglévő intézkedések módosítását, hanem – az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban – az intézkedések hatályon kívül helyezését vagy fenntartását eredményezik.

Ha bármely érdekelt fél úgy véli, hogy az intézkedések esetleges módosítása érdekében szükséges azok felülvizsgálata, az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerint felülvizsgálat indítását kérelmezheti.

Az ilyen felülvizsgálatot kérelmezni kívánó felek a fent megadott címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal; a felülvizsgálatra az ebben az értesítésben szereplő hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül kerül sor.

10. A személyes adatok feldolgozása

A Bizottság a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

I. MELLÉKLET

- | | |
|------------------------------------|--|
| ☐ | Limited version (Korlátozott változat) ⁽¹⁾ |
| ☐ | Version for inspection by interested parties (Az érdekelt felek számára, betekintésre) |
| (Jelölje meg a megfelelő rovatot!) | |

A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ EGYES PSC-HUZALOK ÉS -SODRATOK BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK HATÁLYVESZTÉSÉNEK FELÜLVIZSGÁLATA

INFORMÁCIÓK A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBELI EXPORTÁLÓ GYÁRTÓK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a Kínai Népköztársaságban működő exportáló gyártóknak az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.1.1. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „*Limited*” (korlátozott) megjelölésű változatot, mind a „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) megjelölésű változatot vissza kell küldeni a Bizottságnak, az értesítésben foglaltak szerint.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Kérjük, adja meg vállalatának következő adatait:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó személy	
E-mail cím	
Telefonszám	
Faxszám	

2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Kérjük, hogy adja meg a vállalat elszámolási pénznemében a 2013. április 1. és 2014. március 31. közötti időszakra vonatkozóan az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott PSC-huzalok és -sodratok értékesítéséből származó forgalmat (az Unió 28 tagállamába ⁽²⁾ irányuló exportértékesítéseket országonként lebontva, illetve összesítve, a belföldi értékesítést, valamint az uniós tagállamoktól eltérő országokba történő exportértékesítést, országonként lebontva, illetve összesítve) és az annak megfelelő tömeget vagy volument. Kérjük, adja meg a tömeg vagy a volumen mértékegységét és az alkalmazott pénznemet.

	TONNA		Érték az elszámolási pénznemben Kérjük, adja meg a használt pénznemet
A vállalata által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós exportértékesítésére vonatkozó adatok a 28 tagállamra, országonkénti bontásban és összesítve	Összesen:		
	A tagállamok egyenkénti felsorolása ⁽³⁾		
A vállalata által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék belföldi értékesítésére vonatkozó adatok			
A vállalata által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az uniós tagállamoktól eltérő országokba történő exportértékesítésére vonatkozó adatok, országonként lebontva, illetve összesítve	Összesen:		
	Az országok egyenkénti felsorolása ⁽⁴⁾ :		

⁽¹⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az 1225/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ Az Európai Unió 28 tagállama a következők: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Horvátország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság.

⁽³⁾ Szükség esetén illesszen be további sorokat.

⁽⁴⁾ Szükség esetén illesszen be további sorokat.

3. AZ ÖN ÁLTAL KÉPVISELT VÁLLALAT ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ VÁLLALATOK ⁽⁵⁾ TEVÉKENYSÉGEI

Kérjük, adja meg a vállalat, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező termék előállításában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (kérjük, sorolja fel őket, és tüntesse fel, hogy milyen viszonyban állnak a vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termék beszerzése vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a felülvizsgálat tárgyát képező termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenységek	Kapcsolat jellege

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Kérjük, adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy választának hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során együtt nem működő vállalatnak kell tekinteni. Az együtt nem működő exportáló gyártók esetében a Bizottság megállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet e vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztviselő neve és beosztása:

Dátum:

⁵ A Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikke értelmében személyek kizárólag abban az esetben tekinthetők egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásainak tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) bármely személy közvetve vagy közvetlenül tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjüket kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy egyéb részesedéseinek 5%-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) közvetve vagy közvetlenül együtt ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai. A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha az alábbi rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.). A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

II. MELLÉKLET

☐	Limited version (Korlátozott változat) ⁽⁶⁾
☐	Version for inspection by interested parties (Az érdekelt felek számára, betekintésre)
(Jelölje meg a megfelelő rovatot!)	

A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ EGYES PSC-HUZALOK ÉS -SODRATOK BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK HATÁLYVESZTÉSÉNEK FELÜLVIZSGÁLATA

INFORMÁCIÓK A FÜGGETLEN IMPORTŐRÖK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a független importőröknek az értesítés 5.1.3. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „*Limited*” (korlátozott) megjelölésű változatot, mind a „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) megjelölésű változatot vissza kell küldeni a Bizottságnak, az értesítésben foglaltak szerint.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Kérjük, adja meg vállalatának következő adatait:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó személy	
E-mail cím	
Telefonszám	
Faxszám	

2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Kérjük, hogy euróban (EUR) adja meg a 2013. április 1. és 2014. március 31. közötti időszakra vonatkozóan a vállalat teljes forgalmát, valamint az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott PSC-huzalok és -sodratok Unióbba ⁽⁷⁾ történő behozatalával elért forgalmat, valamint annak tömegét vagy volumenét, továbbá a Kínai Népköztársaságból történő behozatalt követően a behozatal uniós piacon történő továbbértékesítésével elért forgalmat és az annak megfelelő tömeget vagy volument. Kérjük, adja meg a tömeg vagy a volumen mértékegységét.

	TONNA	Érték euróban (EUR)
A vállalat teljes forgalma euróban (EUR)		
A felülvizsgálat tárgyát képező termékek a Kínai Népköztársaságból az Unióbba történő behozatala		
A felülvizsgálat tárgyát képező termékek az Unió piacán való viszonteladása a Kínai Népköztársaságból való behozatalt követően		

⁽⁶⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az 1225/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽⁷⁾ Az Európai Unió 28 tagállama a következők: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Horvátország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság.

3. AZ ÖN ÁLTAL KÉPVISELT VÁLLALAT ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ VÁLLALATOK ⁽⁸⁾ TEVÉKENYSÉGEI

Kérjük, adja meg a vállalat, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező termék előállításában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (kérjük, sorolja fel őket, és tüntesse fel, hogy milyen viszonyban állnak a vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termék beszerzése vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a felülvizsgálat tárgyát képező termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenységek	Kapcsolat jellege

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Kérjük, adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszána hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során együtt nem működő vállalatnak kell tekinteni. Az együtt nem működő importőrök esetében a Bizottság megállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet e vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztviselő neve és beosztása:

Dátum:

⁽⁸⁾ A Közöségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikke értelmében személyek kizárólag abban az esetben tekinthetők egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásainak tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) bármely személy közvetve vagy közvetlenül tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy egyéb részesedéseinek 5%-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) közvetve vagy közvetlenül együtt ellenőrznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai. A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha az alábbi rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.). A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7223 – Danish Crown/Sokolow)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 138/11)

1. 2014. április 30-án az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Danish Crown A/S (a továbbiakban: Danish Crown, Dánia) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Sokolów SA (a továbbiakban: Sokolów, Lengyelország) egésze felett. A Sokolów jelenleg a Danish Crown és a HKScan OYJ finn élelmiszer-ipari vállalkozás közös irányítása alá tartozik.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Danish Crown esetében: vertikálisan integrált élelmiszer-ipari vállalkozás, amely vágóhidaknak szállít be élő állatokat (többek között sertést és szarvasmarhát). A Danish Crown székhelye Dániában található, de számos országban rendelkezik termelési egységekkel és világszerte folytat tevékenységet,
- a Sokolów esetében: vertikálisan integrált élelmiszer-ipari vállalkozás, amely élő állatok (többek között sertés és szarvasmarha) levágásával, valamint húsfeldolgozással (többek között sertés, marha és baromfi) foglalkozik. A Sokolów Lengyelországban rendelkezik termelési egységekkel.

3. Az Európai Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. Az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. Az Európai Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be az Európai Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell az Európai Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a M.7223 – Danish Crown/Sokolow hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni az Európai Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU